L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.
Bureau: 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.
VENDREDI, 7 OCTOBRE 1892.

VAPEURS.

Mandeville, Madisonville et Covington.

LE STEAMER NEW CAMELIA

Commençant le 4 octobre 1892.

Quittera MILNESBURG à l'arrivée des trains du Dépôt du chemin de fer Pontchartrain, à la tête de la rue des Champs-Elysées, les

MARDIS, à l'arrivée du train de.....1 P. M.
JEUDIS.....1 P. M.
SAMEDIS (Mandeville et Madisonville) 3 P. M.

Revenant, quittera Madisonville, les

LUNDIS.....5:45 A. M.
MERCREDIS, Old Landing.....7 A. M.
VENDREDIS " " .....7 A. M.

L'eau est à la temps le permettant.

Excursions:

TOUS LES DIMANCHES par le train de 9 A. M.

Frêt reçu tous les jours à la gare du chemin de fer Louisville & Nashville, au pied de la rue Gimel.

W. G. COYLE & CIE, Agent.
1er nal—1an — No 47 rue Carondelet.

COMPAGNIE GENERALE
TRANSATLANTIQUE
Entre New-York et Cherbourg.

Les magnifiques navires de cette ligne favorite pour le continent (cabines pourvues de ventilateurs et lumière électrique), partiront de la jetée No 12 de la rivière du Nord, au pied de Morton Street, tous les samedis.

LA GASCOGNE, Santelli, samedi 8 octobre
LA CHAMPAGNE, Boyer, samedi 15 octobre.
LA BOURGOGNE, Lebeaf, samedi, 22 octobre

Prix du passage pour le Havre.

Vin compris dans toutes les classes.

Première cabine.....$80 et $100
et au dessus, selon les accommodations.
Deuxième cabine.....$60
Entrepont, $24.50, avec nourriture supérieur comprenant vin, literie et ustensiles.

Billets, aller et retour, à prix réduits.

EMMANUEL E. PREVOST,
Agent général du Sud,
40 rue Baronne
— On à —
A. MOULTON, 19 rue de Chartres. J. BUISSON, Bourbon et Toulouse.

LIGNE CROMWELL.
POUR NEW-YORK DIRECTEMENT.

Cette ligne se compose des steamers suivants
KNICKERBOCKER, HUDSON,
LOUISIANA, NEW-ORLEANS,
Partant mercredi, 12 octobre, à 5 A. M.
Le steamer
LOUISIANA, Capt. Gager,
Partira de son quai au pied de la rue Toulouse.
ASSURANCE PAR CETTE LIGNE 1/2 P. CT.
Passage—Cabine.....40
Entrepont.....20
Cette ligne prend du fret et donne des connaissements pour Liverpool, Brême et le Havre.
Pour fret ou passage s'adresser à
ALFRED MOULTON & CO.
4 mai—1an Rue Carondelet No 41

CHEMINS DE FER.

Route du Sud de la Nouvelle-Orléans et Texas et de la Californie.

Southern Pacific Co. Les trains arrivent et partent du dépôt à la tête de la rue Esplanade (Mo gan Ferry Landing).

Départ de la N Orléans	Arrivée à la N-Orléans
Sam Antonio	San Antonio
Express.. 8:15 a m	Express.. 7:06 a m
California Ex.	California Ex.
Tous daily 8:00 p m	Tous daily 10:55pm

Chars-dortoirs entre New Orleans et San Francisco par l'Atlantic and Pacific Express. Pullman Sleepers entre la Nouvelle-Orléans et San Antonio and New Orleans Express. Pullman Buffet Sleepers entre la Nouvelle-Orléans, Monterey et la ville de Mexico sur le train partant à 8:15 A. M.

Jonction à Houston avec tous les chemins de fer de point. Billets à vendre et places dans chars-dortoirs à retenir tous les jours aux bureaux cois St-Charles et Canal ou à l'embarcadère du dépôt de Perry.

J. KRUTTSCHNITT, Gen'l Manager.
J. G. SCHRIVER, Traffic Manager.
W. J. WATSON, Gen. Pass. Agt.
1er 6v—1an

QUEEN & CRESCENT ROUTE
26 HOURS CINCINNATI — 11 HOURS BIRMINGHAM
Magnificent Dining Cars — Unsurpassed Sleeping Cars

Ligne la plus courte de 96 milles entre la Nouvelle-Orléans et Cincinnati.

Temps pour Cincinnati 26 heures
Temps pour New York 47 heures

VESTIBULE	No 2 Limited	No 6. Fast Ling.
Part de la N. Orléans	2:30 p m.	8.30 p m.
Arrive à Meridian	8:50 p m.	9:00 a m.
Arrive à Akron	11:23 p m.	8:53 a m.
Arrive à Birmingham	1:25 a m.	12:05 p m
Arrive à Atlanta	4:00 a m.	3:40 p m.
Arrive à Chattanooga	6:40 a m.	6:00 p m.
Arrive à Burgin	2:30 p m.	3:22 a m.
Arrive à Lexington	3:30 p m.	4:25 a m.
Arrive à Cincinnati	5:30 p m.	7:30 a m.

La belle ligne avant des "Vestibule Sleeping Cars" entre New York via Shenandoah Valley arrivant à 1:30 P. M. le second jour, faisant le trajet en moins de temps qu'aucune ligne de la Nile-Orléans.

D. G. EDWARDS, Gen'l Pass. Agent, Cincinnati, O.
R. H. GARRATT, Div. Pass. Agent, New Orleans.

2 mars—

Scientific American Agency for
PATENTS
CAVEATS, TRADE MARKS, DESIGN PATENTS COPYRIGHTS, etc.
For information and free Handbook write to MUNN & CO., 361 BROADWAY, NEW YORK. Oldest bureau for securing patents in America. Every patent taken out by us is brought before the public by a notice given free of charge in the
Scientific American
Largest circulation of any scientific paper in the world. Splendidly illustrated. No intelligent man should be without it. Weekly, $3.00 a year; $1.50 six months. Address MUNN & CO., New York Herald Building, New York.

JOURNAUX FRANCAIS

Echo de Paris, Figaro, Gil Blas, Intransigeant, Lanterne, Petit Journal, Petit Parisien, Petits suppl'ents, France Mode, Mode Nationale, P. Echo d Mode. Bon Journal, Caricature, Eclipse, Fnal Amusant, Jal des Voyages Monde Comique P. Jnal. p. rire, Scien. l'rée, etc.

Dépositaires Généraux:
L. DERMIGNY & Cie.
126 W. 25th Street, NEW YORK.
Envois par la Poste dans toute l'Amérique.
DEMANDER LA LISTE!
Conditions spéciales aux Marchands

ASSURANCES.

The Southern Insurance Company of New Orleans.
(Compagnie d'assurances du Sud de la Nile-Orléans.)

Neuvième Etat Annuel.

La Compagnie, conformément à sa charte, publie l'état suivant de ses affaires pendant l'année écoulée le 31 Décembre 1891:

Primes reçues:
Sur risques d'incendie.....$513,578 30
Sur risques de rivières 16,385 27
Sur risques de mer..... 9,243 66
$543,207 23

A ajouter:
Primes non acquises de 1890..... 133,231 10
Total des primes.....$676,439 03

A ajouter:
Intérêts et profits et pertes..... 23,783 66
Revenu total.....$699,221 79

A déduire: Pertes payées:
Sur risques d'incendie.....$227,860 36
Sur risques de rivières 5,644 92
Sur risques maritimes 5,647 24
Total pertes payées$239,952 52
Primes remboursées et cancellations..... 67,097 97
Commissions..... 81,355 50
Réassurances..... 47,180 78
Taxes et licences (y compris toutes les taxes arriérées)..... 17,924 41
Dépenses, bureau local et agences, salaires, loyers, bureaux et underwriters, Fabrielle de Compagnies livres, mesures et Machines Babcock, leyer, impressions, frais judiciaires..... 45,844 97
Total des débours.....$502,965 90
Surplus.....$196,256 10

Demande:
Réservé pour risques non expirés.$138,565 59
Réservé pour pertes ajustées et non ajustées..... 44,859 55
Profits et pertes..... 12,830 96
$196,256 10

ACTIF
(A la valeur du marché.)

Comptant en main, à savoir:
En banques.....$101,444 28
Au bureau..... 3,615 10—$105,059 48
$160,000 bons consolidés de la Nile-Orléans, émission Crescent..... 105,500 00
$130,000 bons à primes de la ville de la Nile-Orléans, y compris les nombres tirés..... 192,000 00
$28,000 nouveaux bons des Etats-Unis, 4 pour cent..... 29,250 00
$26,000 bons de la Louisiane 4 pour cent, neufs..... 25,800 00
Prêts sur demande garantis par dépôts de titres (collatéraux)..... 18,835 0
Une action en capital de la C. Board of Trade..... 20 00
Une action du capital de La Bourse Exchange..... 125 00
20 actions de la N.O. Warehouse Co 525 00
Une action French Opera House Co..... 150 00
Un bon de la St Bernard Street Engine Fire Co..... 50 00
Prêts en cours de perception..... 65,731 63
Meubles, accessoires, coffre-fort, etc..... 2,000 00
$645,096 10

PASSIF.

Capital-actions.....$300,000 00
Fonds de réserve..... 60,000 00
Dividendes non payés..... 840 00
Réservé pour risques non expirés 138,565 59
Réservé pour pertes ajustées et non ajustées..... 44,859 55
Balance (non compris le dividende de juillet 1891)..... 820 96
$545,096 10

L'état ci-dessus est une copie exacte et correcte des livres de la Compagnie.

ERNEST MILTENBERGER, Président.
SCOTT McGEHEE, Secrétaire.

Fait et signé sous serment devant moi ce jour, Nouvelle-Orléans, 19 janvier 1892.
M. T. BURGESS, notaire.

Nous, membres du Comité de finances de la Southern Insurance Company of New Orleans, certifions par le présent, après un soigneux examen de l'actif de la compagnie, que l'exposé ci-dessus en représente correctement la situation.
(Signé): FRANK RODER,
THOS. J. WOODWARD,
JOS. SCHWARTZ,
F. G. ERNST,
J. H. MENGE.

A une réunion du Conseil de Direction de cette Compagnie, tenue ce jour, il a été résolu à l'unanimité de payer aux actionnaires sur demande DIX POUR CENT.

SCOTT McGEHEE, Secrétaire.
Nile-Orléans, Lun. 19 janvier 1892.
30 janv—1m

Vingt-deuxième Etat Annuel
— DE —
L'Association d'Assurance
DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

CONFORMÉMENT à sa charte, l'Association d'Assurance de la Nouvelle-Orléans publie l'état suivant de ses affaires pour l'année expirée le 31 décembre 1891:

Primes reçues:
Sur risques de feu.....$325,636 55
Sur risques de rivières 1,784 13
Sur risques de mer..... 2,721 76
$331,142 43
A ajouter, primes non acquises de 1890..... 56,930 06
Primes totales.....$388,072 43
A ajouter, intérêts et profits et pertes..... 22,197 66
Revenus.....$410,540 09

A déduire, pertes payées:
Sur risques de feu. $107,159 28
Sur risques de rivières..... 1,176 72
Sur risques de mer..... 1,397 62
Total des pertes payées.....$109,733 56
Retour de primes et cancellations..... 35,206 04
Commissions..... 39,270 86
Réassurances..... 23,764 09
Taxes et Licences..... 8,321 41
Dépenses du bureau et agences, dépenses légales, bureaux des assurances, corps le sauvetage..... 30,645 59
Déboursés.....$276,941 68
A déduire:
Primes non acquises 96,974 06
Pertes ajustées et non ajustées..... 59,000 00
Pertes..... 37,967 68

ACTIF.

Argent en caisse.....$ 52,352 21
$15,000 Bons des Etats-Unis 4 0/0 11,800 00
$131,000 Bons Consolidés de la Nile-Orléans..... 128,360 00
$60,520 Bons à Primes de la Nile-Orléans..... 56,832 00
$25,000 Bons de l'Etat de la Louisiane, 4 0/0..... 22,250 00
10 Actions Germania Ins'ce Co. 1,150 00
Prêts sur valeurs garanties..... 31,545 66
Prêts sur hypothèques..... 17,780 00
Billets à recevoir et billets à recevoir pour primes..... 4,872 26
Meubles et installations de bureaux..... 2,500 00
$360,350 22

PASSIF.

Capital-actions.....$200,000 00
Dividendes non réclamés..... 2,252 00
Réservé pour primes non acquises. 52,974 06
Réserve pour pertes ajustées et non ajustées..... 59,000 00
$360,218 00

Les tableaux ci-dessus ont une copie exacte des livres de l'Association d'Assurance de la Nouvelle-Orléans.

GEO. LANAUX, Jr., Secrétaire. PIERRE LANAUX, Président.

Assermenté et signé devant moi, notaire public, ce 16 janvier 1892.
EDGAR GRIMA, Notaire.

ASSURANCES.

Vingt-cinquième Etat Annuel
— DE LA —
Compagnie d'Assurances Germania
De la Nouvelle-Orléans, Lne.

Incorporée 20 février 1866.
Réincorporée 17 janvier 1891.

CONFORMÉMENT à ses chartes, cette compagnie publie l'état suivant pour l'année se terminant le 31 décembre 1891:

Primes sur incendie..$319,923 66
Primes maritimes..... 1,773 92
Primes sur rivières.... 3,352 33
Total des primes.....$325,013 91
A ajouter: Primes non expirées de 1890..... 44,166 67
Total.....$369,179 58
A ajouter: intérêt, pertes et profits..... $26,904 50
Moins escompte et dépenses générales..... 13,941 71— 12,962 79
Fonds de surplus..... 21,490 93
Total.....$303,626 19

Pertes payées:
Sur risques de feu..... $91,271 66
Sur risques maritimes 2,351 55
Sur risques de rivières 4,365 33
$98,020 54
Réassurances..... 36,520 99
Primes remises et commissions..... 27,302 19
Taxes d'Etat et de la Ville, Board of Underwriters, et souscriptions..... 13,496 17
$204,342 89
Profits bruts..... 99,283 66
Réservé
Pour primes non expirées..... $44,550 20
Pertes d'incendies non payées..... 18,063 64
Dividende 5 0/0 de juillet 1891..... 16,000 00
Dividende 5 0/0 de janvier 1892..... 16,000 00
Fonds de surplus, 1891..... 21,490 93—99,303 66
$303,626 19

ACTIF

Billets pour primes..... $197 15
Primes en voie de collection..... 32,715 73
Prêts sur nantissement..... 5,275 00
Prêts sur hypothèques..... 6,567 00
Banque Hibernia, bons consolidés de ville et bons à primes..... 99,169 99
Stocks de banques, d'assurances et autres..... 34,621 00
Bons hypothécaires, Weckerling Réserve Co..... 8,000 00
Propriétés foncières..... 66,814 84
Meubles de bureau et accessoires.. 4,913 14
Argent comptant et en banque..... 29,396 62
$339,323 66

PASSIF.

Capital-actions.....$200,000 00
Fonds de surplus..... 21,490 93
Réservé pour primes non expirées. 44,550 20
Réservé pour pertes non payées sur incendie..... 13,063 64
Réservé pour dividende 5 pour cent, 1er janvier 1892..... 10,000 00
$339,323 66

Cet exposé est une copie juste et correcte des livres de la compagnie.

E. SURBERBIER, Président.
J. HASSINGER, Vice-Président.
EMIL WEBER, Secrétaire.

Fait et signé sous serment devant moi, à la Nouvelle-Orléans, ce 18me jour de janvier 1892.
W. O. HART, Notaire.

Le Conseil des Directeurs a déclaré un second dividende semestriel de QINQ (5) POUR CENT, faisant dix pour cent par an sur le fonds-capital pour l'année se terminant le 31 décembre 1891, payable sur demande.

DIRECTEURS.

E. SURBERBIER, J. B. MEYERS,
J. F. WECKERLING, A. G. RIGKS,
J. HASSINGER, SEO. LIEBRICH
L. GRUNEWALD, JOHN G. MOLL,
FRANK VATTIER, D. BERNHARDT,
J. S. MEELIS, M. WONDERBANK,
J. J. LANGLES, EMIL WEBER,
F. W. DIELMANN, A. THIESEN,
17 janv—30j

THE FIREMEN'S INSURANCE COMPANY
OF NEW-ORLEANS.
(Compagnie d'Assurances des Pompiers de la Nile-Orléans.)

Bureau: No 49 rue du Camp.

SEIZIEME ETAT DE SITUATION ANNUEL.

CETTE Compagnie, conformément à l'Article 10 de sa Charte, publie l'état suivant de ses affaires durant l'année finissant le 31 décembre 1891:

Primes reçues:
Sur risques de feu..... $ 79,660 71
A ajouter: primes non acquises pour 1890..... 20,006 67
$ 99,667 38
A déduire:
Pertes payées moins recouvrements..... $30,545 94
Réassurances..... 6,649 52
Primes remboursées..... 6,340 99
Commissions et courtage..... 3,366 02
Dépenses, générales, taxes nationales et intérêts..... 15,965 34
$ 62,866 71
$37,100 67
Réservé pour pertes non ajustées..... 6,010 00
Réservé pour primes non acquises pour 1890..... 19,915 20
Dix pour cent d'intérêt sur le stock pour l'année..... 14,952 36
Au fonds de réserve..... 6,323 11
$ 47,100 67

ACTIF.

Billets d'assurés pour capital..... $ 1,291 18
Prêts sur dépôts de titres (collatéraux) et hypothèques..... 175,061 62
Billets à escompter..... 1,576 12
Propriétés foncières..... 13,000 00
Argent en banque et comptant..... 41,846 71
Prêts en cours de collection..... 48,272 15
Meubles de bureau et accessoires.. 8,191 58
$283,458 01

PASSIF.

Capital-actions.....$150,000 00
Réservé pour pertes non payées..... 6,010 00
Réservé pour primes non expirées pour 1890..... 19,915 20
Intérêt et dividendes non payés..... 1,000 00
Au fonds de réserve et surplus..... 107,532 81
$283,458 01

L'exposé ci-dessus est une copie vraie et correcte des livres de la Compagnie d'Assurance des Sou Pompiers de la Nile-Orléans.

L. M. MARKS, Président.
R. H. REYNERS, Secrétaire.

Fait et signé sous serment ce jour, 21e jour de janvier 1892.
W. O. HART, Notaire.

Nouvelle-Orléans, 21 janvier, 1892.
A une réunion du Conseil de Direction, tenue ce jour, il a été résolu de payer l'intérêt au taux de DIX POUR CENT sur demande.
L. M. MARKS, Président.
OTTO TROMAN, Vice-Président.
R. H. REYNERS, Secrétaire.

Conseil de Direction.

R. H. Riethert, A. J. Isaacson,
Peter Blaise, L. M. Marks,
F. Dreyer, A. H. Stern,
H. Ellermann, Jacob Schoen,
Jos. Everett, J. H. Schiermann,
F. Rodriguez, Otto Tiemann,
John Fitzpatrick, George Ketzner,
C. Taylor Gaudin,
Séjour—5 dim

Proclamation Annuelle de Quarantaine.

DÉPARTEMENT EXECUTIF,
ETAT DE LA LOUISIANE.

ATTENDU QUE le 14me JOUR D'AVRIL 1892, le Bureau de Santé de l'Etat de la Louisiane, a adopté des résolutions requérant le Gouverneur d'émettre un proclamation de quarantaine générale et de mettre cette à exécution le PREMIER JOUR DE MAI 1892, à midi, en vertu des termes suivants:

Tous les navires arrivant aux différentes stations de la quarantaine de l'Etat ainsi que leurs équipages, passagers et chargements, seront soumis à l'inspection des officiers de la quarantaine aux dites stations.

Tous navires avec leurs chargements, équipages, passagers et bagages, arrivant à la STATION DE QUARANTAINE DU MISSISSIPPI et venant de ports sélectionnés entre les Indes, seront soumis à une complète désinfection maritime, d'après les réglements suivants:

PREMIERE CLASSE.—Navires venant de ports non infectés.

SECONDE CLASSE.—Navires venant de ports suspects infectés.

TROISIEME CLASSE.—Navires venant de ports que l'on sait infectés.

QUATRIEME CLASSE.—Navires qui, de quelque port qu'ils viennent, sont infectés; c'est-à-dire navires qui ont à bord la fièvre jaune, choléra ou quelque autre maladie infectieuse ou contagieuse, au moment de leur arrivée, ou est on des malades à bord pendant la traversée.

Les navires de la 1re classe seront soumis à la désinfection maritime nécessaire à la station quarantenaire du Mississippi, sans autre détention du navire ou du personnel autre que celle nécessaire pour passer ces navires dans une partie sûre sanitaire.

Les navires faisant le commerce des fruits tropicaux et venant de ports non infectés et dont la condition est satisfaisante, seront soumis, après inspection, fraîchir la quarantaine nécessaire aux mesures sanitaires auxquelles le Bureau de Santé jugera convenable de les soumettre.

Les navires de la seconde et de la troisième classe seront soumis à la quarantaine de la station dans à la désinfection maritime, avec détention de présentation de trois jours pleins, à partir de l'heure de leurs arrivées complètes.

Les navires de la quatrième classe seront envoyés à la station quarantenaire indiquée, pour y être soumis à la désinfection et y rester détenus, navires et personnel, le nombre de jours que fixera le Bureau de Santé.

Tous les navires arrivant de ports infectés ou soupçonnés d'être infectés de choléra ou de peste vérole, ou qui plus tard peuvent être reconnus infectés, seront soumis à la même maritime et à la détention que le Bureau de Santé indiquera.

Les navires venant des ports ci-dessus mentionnés, appartenant à la seconde, troisième et quatrième classes, ainsi qu'il est indiqué ci-dessus, ne pourront pas passer par Rigolets, les stations de quarantaine de l'Atchafalaya, de Lake Borgne ou Lac Charles, ou toute autre station quarantenaire de l'Etat, qui pourra être établie plus tard, sans avoir subi une période de détention de quarante jours ainsi qu'une complète désinfection.

Maintenant, en conséquences, conformément avec les lois de cet Etat, faites et pourvues dans les cas, et sur la recommandation du Bureau de Santé de l'Etat de la Louisiane, Francis T. Nicholls, Gouverneur de l'Etat de la Louisiane, ai jugé convenable d'émettre ma proclamation de quarantaine, ordonnant que la quarantaine prendra effet le et à partir du 1er Mai 1892, à 12 heures m., contre les ports ci-dessus nommés et désignés et ainsi qu'il est contenu dans le tableau ci-dessus.

Les officiers de la quarantaine, aux différentes stations, sont par ceci, requis de veiller à ce que la rigoureuse exécution des réglements énoncés ci-dessus, soit maintenue, et le Bureau de Santé est requis de prendre rigoureusement à charge toutes violations des dits réglements et des lois quarantenaires de l'Etat.

Donné sous mon signature et le SCEAU officiel de l'Etat de la Louisiane, en la cité de Baton-Rouge, ce 18me jour d'avril de l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre vingt-douze et de la cent cinlième de l'indépendance des Etats-Unis d'Amérique.

FRANCIS T. NICHOLLS,
Gouverneur de la Louisiane.

Pour le Gouverneur:
GEO. SPENCER,
Assistant Secrétaire d'Etat.

Suggestions particulières
— AUX —
Propriétaires, Agents, Capitaines et passagers de navires.

Le Bureau de Santé de l'Etat de la Louisiane adresse aux agents, propriétaires, capitaines et passagers de navires les suggestions suivantes dans le but de faciliter le travail des officiers de la Quarantaine et de éviter la détention autant que peut le période de détention.

1. Les navires devront être dépeuplés, autant que possible, pendant la saison de la Quarantaine, de toutes matières de lestes, de bois de tapis, de rideaux et autres matériaux de même nature. Les matelas en crin ou en mousse devront être remplacés par des lits en fil de fer ou en cuivre.

2. Les navires faisant le service des ports très pieux devront, autant que possible, avoir pour leurs équipages des hommes acclimatés.

3. Les capitaines, agents et agents consignataires de navires sont implorés d'exiger des passagers arrivant de ports quarantenaires qu'ils ne dépassent, autant que possible de bagages capable de s'endommager par l'eau ou de nécessitation d'une maladie pestilentielle à leurs pendant désinfection. Ces passagers sont surtout requis de ne pas avoir d'objet lourds et de matériaux, dentelles, velours et autres matériaux d'une texture délicate, car les surtout à souffrir sont les risques de la traversée.

4. Les navires moulités dans les ports où ont lieu la fièvre jaune devront s'assurer, si c'est possible, lors du départ, que les pompes à l'équipage de débarquer, partent la nuit.

5. Les surgeons doit seulement que faire au port. Il ne faut pas que les pompes soient mises en mouvement sans nécessité et à permettre aux employés de la quarantaine de pomper l'eau de la cale et d'enlever celle-ci.

6. On doit porter la plus grande attention à la propreté des navires et des personnes et intérieurs, et tenir les ponts et l'air frais toutes les parties du navire. On peut se procurer les désinfectants pour odeurs ainsi que les instructions nécessaires à leur emploi, en s'adressant au Bureau de Santé ou à un de ses employés.

Les capitaines de navires doivent, avant d'arriver, faire pomper soigneusement l'eau de la cale et nettoyer parfaitement la dite cale, placer ensuite dans des conditions sanitaires toutes les parties qui, la période de détention à la Quarantaine passée, doivent être frais doivent autant que possible. Les navires dont les frais doivent rester sous tonne en parfait état pendant la période qui précède toute détention à la Station de la quarantaine.

Tout navire observant les prescriptions ci-dessus devra être traité avec indulgence à la station de quarantaine, et aurons temps les conditions nécessaires pour faire rester dans un temps moyen la période de détention, ainsi que les frais de détention, etc.

Bureau—5j

THE NEW ORLEANS BEE,
(*L'Abeille de la Nouvelle Orléans*).

A Daily Newspaper, established on the 1st of September, 1827, universally known throughout Louisiana and the neighboring States. The "Bee" is now published exclusively in French, and is the acknowledged organ of the France-American population. A very valuable family paper and specially recommended to those of our American readers ladies and gentlemen, who wish to enhance their knowledge of the French language.

Subscription Terms:

By Mail—Payable in advance, postage prepaid.

Per annum, $12; six months, $6; three months, $3; one month, $1.

Weekly (8 double pages) published Saturday Morning.

Per annum, $3; six months, $1.50; three months, 75 cents.

LE FRANCO-LOUISIANAIS.
JOURNAL HEBDOMADAIRE
PARAISSANT LE SAMEDI.

Spécialement dévoué aux intérêts des populations françaises de la Louisiane et du Sud-Ouest des Etats-Unis.

Abonnement: $2 50 par an.

Propriétaire-Editeur: LE CLUB DE LA DÉMOCRATIE FRANÇAISE.

Bureau: 102 rue de Chartres, Nouvelle-Orléans.
5 nov—

BULLETIN FINANCIER.

Jeudi, 6 octobre 1892.

COMPTOIR D'ECHANGES (CLEARING HOUSE) DE LA NOUVELLE-ORLÉANS.

Jusqu'ici cette ss.
Balances..... $6,584,406 00 $1,968,216 00
Balances précédentes..... 5,886,700 00 771,726 00

Mouvement commercial et financier et Bourse de Nouvelle-Orléans.

MONNAIE.—Sterling Vienne, $4.860 à 4.90; 20-francs, $3.90@3.90; doublons espagnols, $15.45@15.60; 25-pesetas espagnoles, $4.70, or léger nécessité, 7@97½c; argent mexicain 79@79 par ex dollars neuf, 63@65; cuivre, 60@62; pièces cuivre, 2@3; $4.60@4.80; billets de la Banque de France, 19½@19¾.

MARCHE MONETAIRE.

Nouvelle-Orléans.—Il y a toujours beaucoup d'argent sur le marché. Mais comme la demande continue toujours, les taux demeurent stables.

Taux ordinaires..... —@8
Taux de ..... 8@10
Taux de ..... —@8
Prêts sur garanties collatérales..... 7@—
Taux de ..... 7@8
Papier hypothécaire..... —@8

New-York—Taux de l'argent à la Bourse de Londres—Taux de la Banque d'Angleterre 3; escompte 2; taux du marché 2 3/4@3 pour l'argent, — pour l'escompte de novembre. U. K. 2 3/4.

Paris—Rente—99.65.

Argent en liquide (par ex fin) — Londres 3 3/4; New York 5 1/2; Nile-Orléans 2 3/4.

CHANGE.

REICHSMARKS—94 3/4.
Le STERLING est calme.

Commercial (60 jours)..... 483@484
Banque (60 jours)..... 486¼
Les FRANCS sont calmes.
France de commerce (60 jours)...5.21¼
Banque (60 jours)..... 5.18¾

Le CHANGE A VUE SUR NEW-YORK est calme.

Traites de commerce 81 50 d'escompte.
Traites de banques 50c. d'escompte à pair.
Traites de banques pour collection 81 00 de prime.

VENTES A LA BOURSE DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

Avant de 11 A. M.

10 actions Merchants Ins. Co..... 29
10 actions Mechanics Ins Co..... 38½

A peu de 2 P. M.

$5,000 Louisiane 4's..... 94½

Après l'appel de 2 P. M.

50 actions Southern Nat. Bank..... 100½
10 actions Southern Nat. Bank..... 101

ACTIONS ET BONS.

Dernières cotes du N. O. Stock Exchange.

	Valeur	Offre	Demande
Banques.			
American National	100	...	...
Bank of Commerce	10	15½	16
Bank of A Banking Co	100	159	162
Citizens'	100	79	82
Germania National	100	...	320
Germania Savings	100	...	...
Hibernia National	100	200	215
Louisiana National	100	...	...
Metropolitan	100	...	...
Mutual National	100	...	104
N. O. National	100	71½	75½
People's	50	...	...
State National	100	...	...
Union National	100	122	...
Whitney National	100	225	...
Southern National	100	100½	100¾
Traders'	100	...	...
N. O. Co-operative B'g As.			
Compagnies d'assurances.			
Crescent Ins.	100	...	60
Firemen's	50	...	14
Germania Ins. Co.	100	95	...
Hibernia Ins	100	...	...
Home Ins	100	...	...
Lafayette	100	...	...
Mechanic Mutual	100	28	29
Mechanics' and Traders	100	...	102
New Orleans Ins. Ass.	30	...	35
Sun Mutual Ins.	100	...	...
Southern Ins. Co.	100	...	99
Louisiana	100	...	...
Chemins de fer urbains.			
Carrollton	Rs. 100	134	...
Crescent City	100	100¼	108
Canal and Claiborne	100	...	...
New Orleans City	100	136	...
Orleans	50	65	75
St-Charles Street	50	94½	...
Privilège en Carrollton RR.			
Actions diverses.			
C. O. Slaughterhouse	100	46½	51
Jap. Rice Mill Co.	100	...	...
Jefferson City Gas Light Co.	100	...	...
Consumers' Ice Co.	100	...	...
Louisiana Ice Mfg Co.	100	...	...
Mississippi Cons'd Ass.	100	...	...
N. O. Gas Light Co.	100	99	101
N. O. Waterworks Co.	100	97	98
N. O. Brewing Ass.	100	...	107
N. O. Cold Storage Co.	100	...	...
Pickwick Club Association	100	...	...
Sugar Shed Co.	250	...	...
Louisiana Electric Light Co.	100	...	...
Standard Gaslight Co.	100	...	...
St. Martin's Oil Works		...	...
S'dard Fiber Co. Cs. of Chicago	10	1¼	1¾
Southern Cotton Oil Co.	100	...	...
Comb. T. Stand		...	...
M. L. & R. Ass.		...	...
Edison Elec. Illuminating Co.		...	...
Tchoupitoulas Gas Co.		...	...
Boston Gravel	100	...	...
Yazoo Timber Co.		...	...
Graham P. S. Co.	10	...	...
Cherokee Iron Ripe'g Co.		...	...
Jackson Brewery		...	...
Do 2d Mort. Bd.		...	...
C. C. Portsmouth Co.		...	...
Independent Oil Works		...	...
Pelican Insurance		...	...
Jackson Coal & Coke Co.		...	...
Louisiana Furniture Co.		...	...
Southern Athletic Club		...	...
Young Men's Ath. Club		...	...
A. G. A. Hunt Brewery RR		...	...
Independ. Cotton Oil Bonds		...	...
Assoc. Cotn. Oil Deb.		...	...
Washington Artillery bonds		...	...
Algiers Rwy. Ass. 1st Mort. Bond (6 0/0)		...	...
Bons d'Etats.			
Louisiana 4's		94½	95
Louisiana 6's		...	...
Bons de ville.			
Prunéaux		163½	164½
Premium drawn number		...	...
Privilège en Prunéaux		...	...
City Constitutional 4's		101½	...
Consolidated 6's, Crescent		...	...
Extended 4's, Consol.		...	...
Extended 6's, Consol. Crescent		104½	106
Extended 6's, R. R.		...	...
Extended 6's, Waterworks		...	...
Extended 6's, Park		...	...
City 6 per cent certificates		...	...
Consolidated coupons		...	...
City 5's		101½	101¾
City 7's, old		...	...
City 7's, new		...	...
City 7's, gold		...	...
Western Funding		...	...
Hibernia Reg. Cons.		...	...
Bons divers.			
United Fruit 4's		...	...
Canal and Claib. St. R. R. mort.		...	...
O. M. L. & T. R. R. Co.		...	...
Jackson R. R. 2d mort. coupons		...	...
Jackson R. R. 2d mort. debt		...	...
Bonds Bridge Bd		...	...
Bank of Louisiana		...	...
Prytanée Exchange Stock		...	...
Mech., Dodgers and Lumb. Ex.		...	...
Sugar Exchange		...	...
Morgan's L. and T. R. R. 7's		124	126½
Morgan's L. and T. R. R. 6's		...	...
New Orleans Gas Light Co.		...	...
Tex. & Pacific RR. 1st gold mort.		...	...
Tex. & Pacific RR. 2d gold mort.		...	...
Louisiana Sugar Co. mort.		...	...
Crescent City RR. 1st		...	...
Crescent City RR. new		...	...
N. O. City Railroad Co. mort.		...	...
St Charles St. RR. Co. mort.		...	...
Carrollton RR. Co. mort. (1893)		...	...
Carrollton RR. Co. mort. (1893)		...	...
Carrollton RR. Co. mort. (1906)		...	...
N. O. Waterworks Co. 1st mort.		...	...
N. O. Brewing Association bonds	100	...	107
Louisiana Ice Mfg. Co. 1st mort.		...	...
Louisiana Ice Mfg. Co. 2d mort.		...	...
Louisiana Ice Mfg. Co. 3d mort.		...	...
La. Electr. Light Co. 1st mort.		...	...
La. Electr. Light Co. 2d mort.		...	...
Mississippi Cons'd Ass. 1st mort.		...	...
Mutual Lumg Company bondholders		...	...
Edison Bonds		...	...
Cotton Exchange 1st mort.		...	...

Certificats et Warrants.

State Warrants, ordinary, 1884		...	...
State Warrants, ordinary, 1885		...	...
State Warrants, ordinary, 1886		...	...
State Warrants, ordinary, 1887		...	...
State Warrants, ordinary, 1888		...	...
Police certificates		...	...
School certificates		...	...
City scrip, old		...	...
City scrip, new		...	...
Jos. int. cert. on State coupons		...	...
Certificates émis en vertu de l'acte 98 de 1880		...	...
Unpaid State coupons No 12	5	9	...
Unpaid State coup. prior to No 12	12½	...	...
State school warrants		...	...

BULLETIN COMMERCIAL.

COTON.

MARCHE DE LA NILE-ORLEANS SUR PLACE.

Le Comm. Bulletin a rapporté aujourd'hui des ventes de 2,600 balles et 7,100 à arriver. Les cotons tachés sont de ¼ à ½c. plus bas que les cotons blancs.

| |